

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 71 (2005)
Heft: [3]

Artikel: Taranaki Swiss Club picnic
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-945382>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

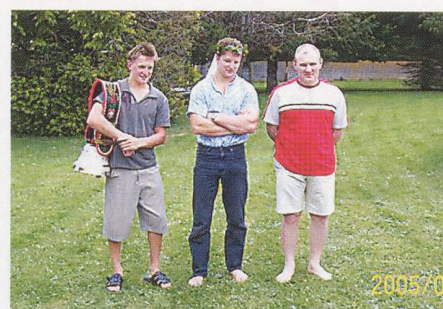
Taranaki Swiss Club Picnic



Two Swiss tourists battle it out in front of a captive audience.



Grateful thanks to Don for bringing the hay; people love to sit on it to watch the schwingen. Here the wrestlers warm up by helping to unload the bales.



Erwin Hebler (runner-up with the lovely bell donated by Schwing Klub Limpach), Migg Signer (swiss tourist who won the event) and Ruedi Schori (third place-getter from the Schwing Klub Limpach).



The wrestlers and audience at the Taranaki Swiss Club picnic 2005.



Above: Johnny, Lisette, Emmi and Heidi firing up the barbeques with cervelats and bratwursts ready to sell.



Erwin Hebler on his way to beating Thomas Preisig to get into the final; under the watchful eye of referee Hans Iseli from Switzerland.



Left: Olivia Mugeridge in her lovely swiss costume... you looked beautiful Olivia!



Erwin Hebler unfortunately on the receiving end this time, losing the final to Migg Signer (CH).



Sonja Werder presenting the winner Migg Signer, with his crown, beautifully made by Margrit Dudli.



Adrian Schär, president of the Schwing Klub Limpach, presents the Taranaki Swiss Club with a beautiful bell as the winning trophy for the first local competitor. Many thanks to the club for their very generous gesture. It will be appreciated for generations to come.